

**HK654200XB**

**Инструкция по  
эксплуатации**

**Индукционная  
стеклокерамическа  
я варочная панель**

Благодарим вас за то, что выбрали одно из наших высококачественных изделий.

Чтобы обеспечить оптимальную и бесперебойную работу прибора, внимательно прочитайте настоящее Руководство. Это позволит выполнять все операции наиболее правильным и эффективным образом. Для того чтобы в нужный момент всегда можно было свериться с настоящим Руководством, рекомендуем хранить его в надежном месте. Просим также передать его новому владельцу прибора в случае продажи или уступки.

Надеемся, что новый прибор доставит вам много радости.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                   |           |                                                             |           |
|---------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b>           | <b>2</b>  | Блокировка/разблокировка панели управления                  | 13        |
| <b>ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ</b>                    | <b>4</b>  | Защита от детей                                             | 13        |
| <b>ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ</b>                           | <b>8</b>  | OffSound Control (Включение и отключение звукового сигнала) | 13        |
| <b>ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>                 | <b>10</b> | <b>ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ</b>                                      | <b>14</b> |
| Включение и выключение                            | 10        | <b>УХОД И ЧИСТКА</b>                                        | <b>16</b> |
| Автоматическое отключение                         | 10        | <b>ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...</b>                                 | <b>17</b> |
| Мощность нагрева                                  | 10        | <b>ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ</b>                              | <b>18</b> |
| Автоматический нагрев                             | 11        | Упаковочные материалы                                       | 19        |
| Включение и выключение функции повышения мощности | 11        |                                                             |           |
| Использование таймера                             | 12        |                                                             |           |
| Включение функции STOP+GO                         | 13        |                                                             |           |

Право на изменения сохраняется



## СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Для собственной безопасности и правильной эксплуатации машины перед ее установкой и использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Всегда храните настоящие инструкции вместе с машиной, даже если передаете или продаете ее. Пользователи должны хорошо знать, как работает машина, и правила безопасности при ее эксплуатации.

## Общие правила техники безопасности



### ВНИМАНИЕ!

Лица (включая детей) с нарушенными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний не должны пользоваться данным прибором. Они должны находиться под присмотром или получать инструкции от лица, ответственного за их безопасность.

## Безопасность детей

- Эксплуатировать этот прибор разрешается только взрослым. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Не подпускайте детей к прибору, когда он включен.



### ВНИМАНИЕ!

Включайте защиту от доступа детей, чтобы маленькие дети и домашние животные не могли случайно включить прибор.

## Безопасность во время эксплуатации

- Перед началом эксплуатации прибора удалите с него все элементы упаковки, наклейки и пленку.
- После каждого использования прибора выключайте конфорки.
- Опасность ожога! Не кладите металлические предметы, например, приборы или крышки кастрюль, на варочную панель, так как они могут нагреться.
- Пользователи с имплантированными кардиостимуляторами должны держать верхнюю часть корпуса на расстоянии не менее 30 см от включенных индукционных конфорок.



### ВНИМАНИЕ!

**Опасность возгорания!** Перегретые жиры и растительные масла очень быстро воспламеняются.

## Правильная эксплуатация

- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Используйте прибор только для приготовления пищи в домашних условиях!
- Не используйте прибор в качестве рабочего стола или подставки для каких-либо предметов.
- Не ставьте и не храните на приборе или возле него легковоспламеняемые жидкости и материалы или плавкие предметы (например, из пластмассы или алюминия).
- Соблюдайте осторожность при подключении прибора к ближайшим розеткам. Не допускайте контакта электропроводов с прибором или горячей посудой. Не допускайте спутывания электропроводов.

## Как предотвратить повреждение прибора

- Стеклокерамическая панель может повредиться, если на нее упадут предметы или посуда.
- Стеклокерамику можно поцарапать, передвигая на ней чугунную или алюминиевую литую посуду, либо посуду с поврежденным дном.
- Не допускайте выкипания всей жидкости из посуды во избежание повреждения посуды и стеклокерамики.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды на них или с пустой кухонной посудой.
- Не накрывайте какую-либо часть прибора алюминиевой фольгой.
- Не прикрывайте вентиляционный зазор высотой 5 мм между поверхностью стола и лицевой стороной расположенного ниже блока.



### ВНИМАНИЕ!

Если на поверхности образовалась трещина, отключите электропитание во избежание поражения электрическим током.

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ



Перед выполнением установки перепишите следующие сведения из таблички с техническими данными:

- Название модели (Modell).....
- Номер изделия (Prod. Nr.) .....
- Серийный номер (Ser. Nr.) .....

Табличка с техническими данными прикреплена к нижней части корпуса прибора.

|                    |                    |                         |                                                                                   |
|--------------------|--------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Modell HK654200X-B |                    | Prod.Nr. 949 593 257 00 |                                                                                   |
| Typ 58 GAD D5 AU   | 220-240 V 50-60-Hz | Induction 7,4 kW        |                                                                                   |
| Made in Germany    | Ser.Nr. ....       | 7,4 kW                  |                                                                                   |
| AEG-ELECTROLUX     |                    | CE                      |  |

## Указания по технике безопасности



### ВНИМАНИЕ!

Обязательно прочтите это!

Убедитесь, что прибор не был поврежден во время транспортировки. Не подключайте поврежденный прибор. В случае необходимости обратитесь к поставщику.

Устанавливать, подключать или ремонтировать этот прибор разрешается только уполномоченному специалисту. Применяйте только оригинальные запасные части.

Используйте только встроенные приборы после встраивания данного прибора в подходящую мебель и рабочие поверхности, соответствующие стандартам.

Запрещается вносить изменения в технические характеристики или конструкцию данного изделия. Это может привести к повреждению электроприбора или травмам.

Неукоснительно соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники безопасности, правила и порядок утилизации, правила техники электробезопасности и т.д.), действующие в стране, на территории которой устанавливается прибор!

Выдерживайте минимально допустимые расстояния до соседних приборов и мебели!

Обеспечьте защиту от поражения электрическим током, например, устанавливайте выдвижные ящики только при наличии защитного дна непосредственно под прибором.

Поверхности срезов в столешнице необходимо предохранять от влаги соответствующим герметиком.

Плотно без зазоров соедините прибор с рабочей поверхностью с помощью соответствующего герметика!

Защитите нижнюю сторону прибора от попадания пара и влаги, например, от посудомоечной машины или духового шкафа!

Не устанавливайте прибор возле дверей и под окнами! В противном случае посуда может опрокидываться с варочной панели при открывании дверей или окон.



### ВНИМАНИЕ!

Опасность поражения электрическим током. Внимательно соблюдайте инструкции по электрическим подключениям.

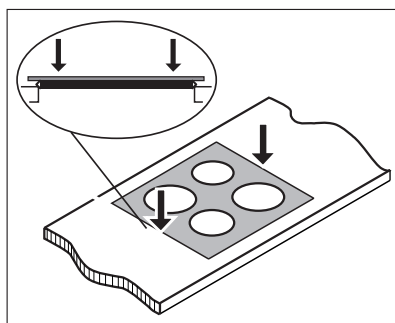
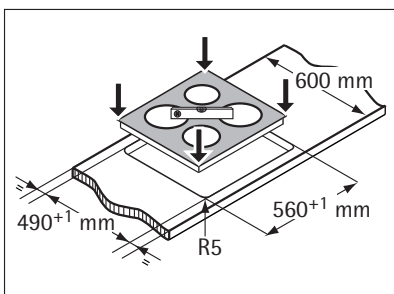
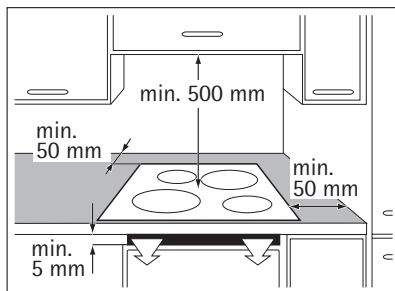
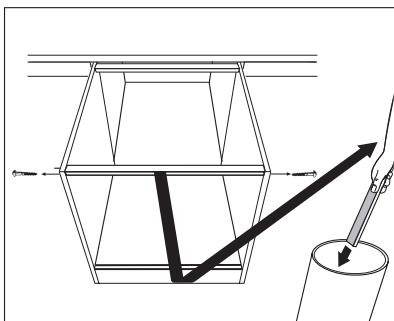
- Разъем для подключения электропитания находится под напряжением.
- Обесточьте его.
- Правильная установка включаемых в сеть устройств должна надежно предохранять от соприкосновения с токопроводящими частями.
- Неплотные и неправильно установленные штекерные соединения могут вызвать перегрев разъема.
- Провода к клеммам должны присоединяться квалифицированным электриком.
- Кабель электропитания не должен быть туго натянут.

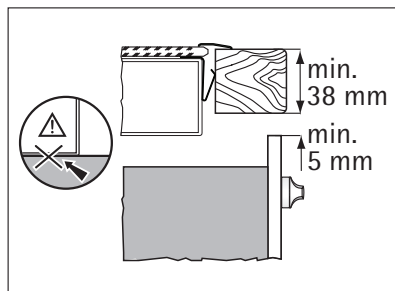
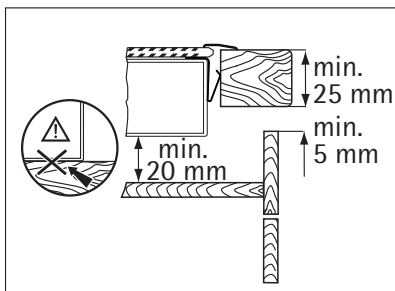
- В случае однофазного или двухфазного подключения следует использовать соответствующий кабель электропитания типа H05BB-F, рассчитанный на максимальную температуру 90°C (или более высокую).
- Поврежденный кабель электропитания следует заменить специальным кабелем (тип H05BB-F, рассчитанный на максимальную температуру 90°C, или более высокую). Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Прибор должен быть оборудован электрическим устройством, позволяющим отсоединить прибор от электросети с разрывом между всеми контактами не менее 3 мм.

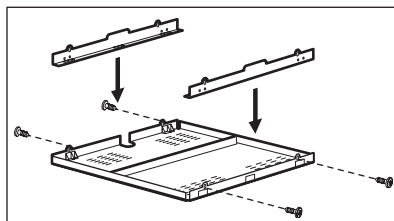
Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.

## Монтаж



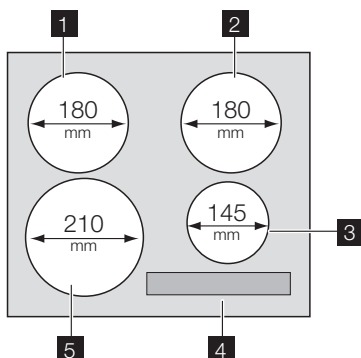


В случае использования защитного ко-  
роба (приобретается отдельно) фрон-  
тальный 5-мм вентиляционный зазор и  
защита пола под прибором не являются  
обязательными.



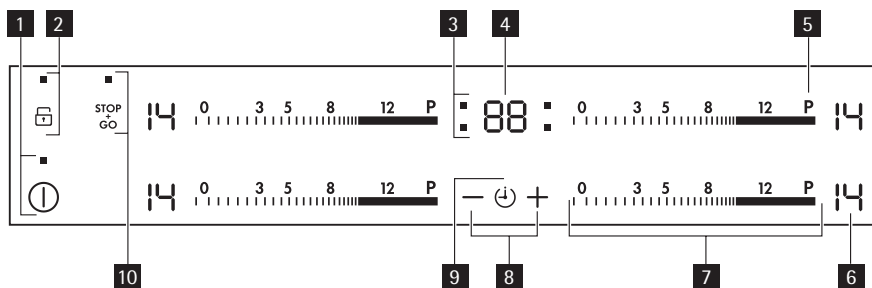
## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### Функциональные элементы варочной панели



- 1** Индукционная зона нагрева мощностью 1800 Вт с возможностью увеличения мощности до 2800 Вт при использовании функции интенсивного нагрева ("Бустер")
- 2** Индукционная зона нагрева мощностью 1800 Вт с возможностью увеличения мощности до 2800 Вт при использовании функции интенсивного нагрева ("Бустер")
- 3** Индукционная зона нагрева мощностью 1400 Вт с возможностью увеличения мощности до 2500 Вт при использовании функции интенсивного нагрева ("Бустер")
- 4** Панель управления
- 5** Индукционная зона нагрева мощностью 2300 Вт с возможностью увеличения мощности до 3700 Вт при использовании функции интенсивного нагрева ("Бустер")

### Функциональные элементы панели управления



Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных клавиш.

|          | сенсорная клавиша | функция                                |
|----------|-------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b> | ①                 | включение и выключение варочной панели |

|    | сенсорная клавиша                                                                                     | функция                                                              |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 2  |  замок с индикатором | включение и выключение блокировки клавиш или защиты от доступа детей |
| 3  | индикаторы конфорок для таймера                                                                       | отображение конфорки, для которой установлен таймер                  |
| 4  | дисплей таймера                                                                                       | отображение времени в минутах                                        |
| 5  | P                                                                                                     | включает функцию повышения мощности                                  |
| 6  | индикация ступени нагрева                                                                             | показывает степень нагрева                                           |
| 7  | линейка управления                                                                                    | выбор ступени нагрева                                                |
| 8  | + / -                                                                                                 | увеличение или уменьшение времени                                    |
| 9  |                      | Выбор конфорки                                                       |
| 10 |  с индикатором       | включение и выключение функции STOP+GO                               |

## Индикаторы ступеней нагрева

Индикаторы показывают, какая функция работает

| Дисплей                                                                                                                                                                                                                                                         | Описание                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                | Конфорка выключена                                                                                                                      |
|  -                                                                                            | Конфорка работает                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                | Режим "Поддержание в подогретом состоянии"                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                | Включена функция автоматического нагрева                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                | Функция повышения мощности включена                                                                                                     |
|  + число                                                                                                                                                                      | Произошел сбой                                                                                                                          |
|  /  /  | OptiHeat Control (3-ступенчатый индикатор остаточного тепла): все еще готовится / поддержание в подогретом состоянии / остаточное тепло |
|                                                                                                                                                                              | Включена блокировка/защита от доступа детей                                                                                             |
|                                                                                                                                                                              | На конфорке находится неподходящая посуда, или она слишком мала, или посуды вообще нет                                                  |
|                                                                                                                                                                              | Включено автоматическое отключение                                                                                                      |

## OptiHeat Control (3-ступенчатый индикатор остаточного тепла)



### ВНИМАНИЕ!

 /  /  - Опасность ожога из-за остаточного тепла!

OptiHeat Control показывает уровень остаточного тепла. Индукционные конфорки создают тепло, необходимое для приготовления пищи, непос-

редственно в днище установленной на них посуды. Стеклокерамика слегка нагревается от остаточного тепла посуды.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**i** Устанавливайте на конфорки только посуду, пригодную для использования с индукционными варочными панелями.

### Включение и выключение

Прикоснитесь к ① на 1 секунду, чтобы включить или выключить прибор.

### Автоматическое отключение

**Варочная панель выключается автоматически, если:**

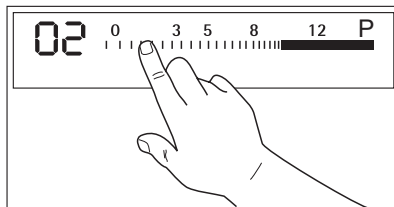
- выключены все конфорки;
- не установлена мощность после включения варочной панели;
- сенсорное поле закрыто каким-либо предметом (посудой, тряпкой и т.п.) в течение более 10 секунд. Сигнал будет звучать, пока вы не убережете предмет;
- панель становится слишком горячей (например, когда жидкость в посуде выкипает досуха). Перед следующим использованием варочной панели конфорка должна остыть;
- вы пользуетесь несоответствующей посудой. **F** загорается, и через 2 минуты конфорка автоматически выключается;
- вы не выключили конфорку или не изменили мощность нагрева. Через некоторое время загорается **-** и варочная панель выключается. Смотрите таблицу.

### Время автоматического отключения

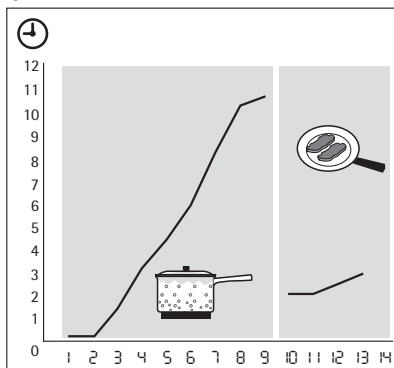
| Мощность нагрева | <b>0</b> <b>1</b> - <b>3</b> | <b>4</b> - <b>6</b> | <b>7</b> - <b>8</b> | <b>9</b> - <b>14</b> |
|------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|
| Выключение через | 6 часов                      | 5 часов             | 4 часа              | 1,5 часа             |

### Мощность нагрева

Прикоснитесь к отметке нужного уровня мощности нагрева на линейке управления. При необходимости мощность нагрева можно изменить, прикоснувшись к левой или правой сторонам линейки управления. Не отпускайте, пока не выберете необходимую мощность нагрева. На дисплее отображается выбранный уровень мощности нагрева.



## Автоматический нагрев



Функция автоматического нагрева позволяет сократить время, необходимое для достижения заданной температуры нагрева. Данная функция устанавливает на некоторое время (см. график) максимальную ступень нагрева, а затем уменьшает ее до требуемого уровня.

Включение функции автоматического нагрева для заданной конфорки:

1. Нажмите **P** (на дисплее отобразится **P**).
2. Сразу же нажмите необходимую ступень нагрева. Через 3 секунды на дисплее отобразится **R**.

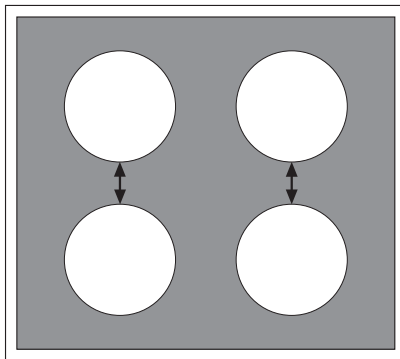
Что бы остановить выполнение этой функции, измените ступень нагрева.

## Включение и выключение функции повышения мощности

Функция повышения мощности выдает повышенную мощность на индукционную конфорку не более 10 минут. По истечении этого времени индукционная конфорка автоматически возвращается на **14**. Чтобы включить ее, коснитесь **P** и загорится **P**. Чтобы выключить ее, установите ступень нагрева между **1** и **14**.

### Система управления мощностью

Система управления мощностью делит мощность между двумя конфорками, составляющими пару (см. иллюстрацию). Функция повышения мощности повышает мощность до максимального уровня для одной конфорки в паре и автоматически снижает мощность на второй конфорке. Информация на индикаторе конфорки, мощность на которой снижена, чередуется.



## Использование таймера

### Таймер обратного счета

Таймер обратного отсчета используется для настройки времени работы конфорки на один цикл приготовления.

**Таймер обратного отсчета следует устанавливать после выбора конфорки.**

Степень нагрева можно выбирать до или после установки таймера.

- **Выбор конфорки:** прикоснитесь к  несколько раз до тех пор, пока не загорится индикатор необходимой конфорки.
- **Запуск таймера обратного отсчета:** прикоснитесь к  таймера, чтобы задать время (  -  минут). Когда замедляется мигание индикатора конфорки, начинается обратный отсчет времени.
- **Просмотр оставшегося времени:** выберите конфорку с помощью  . Индикатор конфорки начинает мигать быстрее. На дисплее отображается оставшееся время.
- **Регулировка таймера обратного отсчета:** выберите конфорку с  , прикоснитесь к  или  .
- **Выключение таймера:** выберите конфорку с помощью  . Прикоснитесь к  . Оставшееся время отсчитывается обратно до  . Индикатор конфорки гаснет. Для того чтобы выключить, вы также можете одновременно коснуться  и  .

По истечении заданного времени подается звуковой сигнал и мигает символ  . Конфорка выключается.

- **Выключение звукового сигнала:** прикоснитесь к  .

### CountUp Timer (Таймер прямого отсчета)

CountUp Timer предназначен для слежения за продолжительностью времени работы конфорки.

- **Выбор конфорки (если работает больше одной конфорки):** прикоснитесь к  несколько раз до тех пор, пока не загорится индикатор необходимой конфорки.
- **Включение функции CountUp Timer:** прикоснитесь к  таймера, и включится  . Когда индикатор конфорки мигает медленнее, время отсчитывается прямо, а дисплей переключается между  и прошедшим временем (в минутах)
- **Просмотр прошедшего времени:** выберите конфорку с помощью  . Индикатор конфорки начинает мигать быстрее. На дисплее отображается прошедшее время.
- **Выключение CountUp Timer:** выберите конфорку с  и прикоснитесь к  или  , чтобы выключить таймер. Индикатор конфорки гаснет.

### Таймер

Таймер можно использовать для **отсчета времени** , когда конфорки не используются. Прикоснитесь к  . Прикоснитесь к  или  , чтобы выбрать время. По истечении заданного времени подается звуковой сигнал и мигает  .

## Включение функции STOP+GO

Функция  переводит все работающие конфорки в режим поддержания тепла.

- Коснитесь , чтобы включить эту функцию. Загорается символ .
- Коснитесь , чтобы выключить эту функцию. Включается раннее выбранная ступень нагрева.

 не останавливает работу таймера.

Функция  полностью блокирует панель управления, кроме сенсорной клавиши .

## Блокировка/разблокировка панели управления

Можно заблокировать панель управления, за исключением . Прибор можно выключить.

Коснитесь символа . Символ  загорается на 4 секунды.

Таймер продолжает работать.

Коснитесь символа , чтобы выключить эту функцию. Включается раннее выбранная ступень нагрева.

При выключении прибора выключается и эта функция.

## Защита от детей

Эта функция предотвращает непреднамеренную эксплуатацию варочной панели.

### Включение защиты от доступа детей

- Включите варочную панель с помощью . **Не выбирайте никакой ступени нагрева.**
- Коснитесь  на 4 секунды. Загорается символ .
- Выключите варочную панель с помощью .

### Выключение защиты от доступа детей

- Включите варочную панель с помощью . **Не выбирайте никакой ступени нагрева.** Коснитесь  на 4 секунды. Загорается символ .
- Выключите варочную панель с помощью .

### Отмена защиты от доступа детей на один цикл приготовления

- Включите варочную панель с помощью . Загорается символ .
- Коснитесь  на 4 секунды. **Выберите ступень нагрева в течение 10 секунд.** Варочной панелью можно пользоваться.
- После выключения варочной панели с помощью  защита от доступа детей включается снова.

## OffSound Control (Включение и отключение звукового сигнала)

### Отключение звукового сигнала

Выключите прибор.

Прикоснитесь к  на 3 секунды. Индикаторы зажгутся и погаснут. Прикоснитесь к  на 3 секунды. Загорается , прибор находится в режиме ожидания. Прикоснитесь к , загорится , звуковой сигнал отключится. Звуковой сигнал отключается, за исключением тех случаев, когда вы касаетесь , по истечении времени напоминающего таймера или таймера

обратного отсчета времени, или когда вы накрываете панель управления.

### Включение звукового сигнала

Выключите прибор.

Прикоснитесь к ① на 3 секунды. Индикаторы загорятся и погаснут. Прикоснитесь к ② на 3 секунды. Загорится b I, поскольку звуковой сигнал отключен. Прикоснитесь к +, загорится b I, прибор находится в режиме ожидания. Звуковой сигнал включен.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

### Посуда для индукционных конфорок



На индукционных конфорках мощное электромагнитное поле практически мгновенно генерирует тепло внутри посуды.

#### Материал посуды

- **подходит:** чугун, сталь, эмалированная сталь, нержавеющая сталь, посуда с многослойным дном (маркированная ее изготовителем как подходящая).
- **не подходит:** алюминий, медь, латунь, стекло, керамика, фарфор.

#### Посуда подходит индукционной конфорке, если...

- ... некоторое количество воды очень быстро закипает на конфорке, на которой задана максимальная ступень нагрева..
- ... к дну посуды притягивается магнит.



**Дно посуды** должно быть как можно более толстым и плоским.

**Размеры посуды** : в определенных пределах индукционные конфорки приспособляются к размерам дна посуды. Однако, намагничивающаяся часть дна кастрюли должна иметь минимальный диаметр, около  $\frac{3}{4}$  площади конфорки.

### Экономия электроэнергии



- По возможности всегда накрывайте кастрюли крышкой.
- Прежде чем включать конфорку, поставьте на нее посуду.

### Öko Timer (Таймер экономичности)



С целью экономии электроэнергии нагреватель конфорки автоматически выключается несколько раньше, чем подает сигнал таймер обратного отсчета. Сокращение времени нагрева зависит от степени нагрева и времени приготовления.

### Примеры использования варочной панели

Данные в следующих далее таблицах являются ориентировочными величинами.

| Степень нагрева | Назначение:                                                                                                                                  | Время                 | Советы                                                                                                |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Сохранение приготовленных блюд теплыми                                                                                                       | по мере необходимости | Накройте крышкой                                                                                      |
| 1-3             | Голландский соус, растапливание: сливочного масла, шоколада, желатина                                                                        | 5-25 мин              | Время от времени помешивайте                                                                          |
| 1-3             | Сгущение: взбитый омлет, яйца «в мешочек»                                                                                                    | 10-40 мин             | Готовьте под крышкой                                                                                  |
| 3-5             | Приготовление риса и молочных блюд на медленном огне, разогревание готовых блюд                                                              | 25-50 мин             | Добавьте воды, как минимум, вдвое больше количества риса. Молочные блюда время от времени помешивайте |
| 5-7             | Приготовление на пару овощей, рыбы, мяса                                                                                                     | 20-45 мин             | Добавьте несколько столовых ложек жидкости                                                            |
| 7-9             | Приготовление картофеля на пару                                                                                                              | 20-60 мин             | Используйте на 750 г картофеля макс. ¼ л воды                                                         |
| 7-9             | Приготовление значительных объемов пищи, рагу и супов                                                                                        | 60-150 мин            | До 3 л жидкости плюс ингредиенты                                                                      |
| 9-12            | Легкая обжарка: эскалопы, телятина «кордон блю», отбивные котлеты, фрикадельки, сосиски, печень, мучная подливка, яичница, блинчики, пончики | до нужной готовности  | Переверните по истечении половины времени приготовления                                               |
| 12-13           | Сильная обжарка, картофельные оладьи, стейки из филе говядины, стейки                                                                        | 5-15 мин              | Переверните по истечении половины времени приготовления                                               |
| 14              | Кипячение большого количества воды, отваривание макаронных изделий, обжаривание мяса (гуляш, жаркое в горшочках), жарка картофеля во фритюре |                       |                                                                                                       |

Функция повышения мощности подходит для кипячения большого количества жидкости

## Информация об использовании акриламида



Согласно новейшим научным исследованиям обжаривание пищевых продуктов (в частности, крахмалосодержащих) может представлять опасность для здоровья из-за образования акриламида. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимально возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.

## Шумы при работе

### Если Вы слышали

- потрескивание: при использовании посуды, изготовленной из нескольких материалов (многослойное дно).
- свист: Вы пользуетесь одной или несколькими конфорками с заданными для них высокими степенями нагрева, а посуда изготовлена из нескольких материалов (многослойное дно).
- гул: Вы используете высокие уровни мощности.
- щелчки: происходят электрические переключения.
- шипение, жужжание: работает вентилятор.

**Наличие шумов является нормальным явлением, и не означает наличие каких-либо дефектов.**

## УХОД И ЧИСТКА

Производите чистку прибора после каждого применения.  
Всегда используйте посуду с чистым дном.



### ВНИМАНИЕ!

Острые предметы и абразивные чистящие средства могут повредить прибор.

Очистка прибора от загрязнений с помощью пароструйных или пневматических очистителей из соображений вашей безопасности **запрещена**.



Царапины или темные пятна на стеклокерамике не влияют на работу прибора.

### Удаление загрязнений:

1. – **Удаляйте немедленно:** расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку и пищевые продукты, содержащие сахар. Пользуйтесь специальным скребком для стеклокерамики. Установите скребок под острым углом к стеклокерамической поверхности и перемещайте его вдоль поверхности.
  - **Выключайте прибор и дайте ему остыть** перед каждой чисткой: известковых отложений, водяных разводов, брызг жира, блестящих обесцвеченных пятен. Используйте специальные средства для чистки поверхностей из стеклокерамики или нержавеющей стали.
2. Чистить прибор следует влажной тряпкой с небольшим количеством моющего средства.
3. В завершение **насухо вытрите прибор чистой тряпкой.**

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

| Неисправность                                                                                                      | Возможная причина неисправности и способ ее устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не включается или не работает.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вы одновременно коснулись 2 или более сенсорных клавиш. Касайтесь за один раз только одной сенсорной клавиши.</li> <li>На панель управления попала вода или брызги жира. Протрите панель управления</li> <li>Включите прибор снова и выберите ступень нагрева в течение 10 секунд.</li> <li>Включена блокировка клавиш или защита от детей Stop+Go. См. раздел "Эксплуатация прибора".</li> </ul> |
| Подается звуковой сигнал, когда прибор выключен.                                                                   | Одна или несколько сенсорных клавиш накрыты посторонним предметом. Уберите посторонний предмет с сенсорных клавиш.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Не загорается индикатор остаточного тепла.                                                                         | Конфорка не нагрелась, поскольку работала в течение короткого времени. Если конфорка должна уже быть горячей, обратитесь в сервисный центр.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Чередуются значения мощности нагрева                                                                               | Работает функция управления мощностью. См. раздел "Управление мощностью".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Подается звуковой сигнал, прибор включается и снова выключается. Через 5 секунд подается еще один звуковой сигнал. | Накрыта клавиша ①. Уберите посторонний предмет с сенсорной клавиши.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Появился символ                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Работает функция автоматического отключения. Выключите прибор и снова включите его.</li> <li>Сработала система защиты конфорки от перегрева. Выключите конфорку. Снова включите конфорку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| Появился символ                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует посуда на конфорке. Поставьте посуду на конфорку.</li> <li>Неподходящая посуда. Пользуйтесь подходящей посудой.</li> <li>Диаметр дна посуды слишком маленький для этой конфорки. Поставьте посуду на меньшую конфорку.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Загорается символ  и цифра.     | <p>Сбой в работе прибора.</p> <p>На некоторое время отключите прибор от сети электропитания. Выньте предохранитель из распределительного электрошита вашей квартиры. Снова включите прибор. Если символ  появляется снова, обратитесь в местный авторизованный сервисный центр.</p>                                                                   |

| Неисправность                                                                                     | Возможная причина неисправности и способ ее устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Появился символ  | <p>Произошла ошибка в работе прибора в результате выкипания воды или использования посуды неподходящего типа. Сработала система защиты конфорки от перегрева. Работает функция автоматического отключения.</p> <p>Выключите прибор. Снимите с конфорки горячую посуду. Примерно через 30 секунд включите конфорку снова. Символ  должен исчезнуть, а индикатор остаточного тепла продолжит светиться. Охладите посуду и проверьте ее на соответствие в разделе "Посуда для индукционных конфорок".</p> |
| Нет звукового сигнала при касании клавиш панели управления                                        | <p>Звуковая сигнализация отключена.</p> <p>Включите звуковую сигнализацию.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Если с помощью вышеуказанных способов не удалось устранить неисправность, обратитесь к продавцу или в сервисный центр. Сообщите сведения, указанные на табличке с техническими данными, код стеклокерамики, состоящий из трех цифр (он указан в углу варочной панели), и появляющееся сообщение об ошибке.

Если вы неправильно эксплуатировали прибор, техническое обслуживание, предоставляемое специалистами сервисного центра или продавца, будет платным, даже если срок гарантии еще не истек. Инструкции по техническому обслуживанию и условиям гарантии приведены в гарантийном буклете.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

## Упаковочные материалы



Упаковка изготовлена из экологичных материалов и может быть повторно переработана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены: >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.п. Упаковочные материалы следует выбрасывать как бытовые отходы в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.



[www.aeg-electrolux.com/shop](http://www.aeg-electrolux.com/shop)

